



Yaşlılar ve engelliler için çağdaş bir yaşam alanı



Wir sind München
für ein soziales Miteinander



Sevgili Okurlar,

yaş ilerlediğinde ve harekette kısıtlamalar arttığında bile birçok insan kendi evinde veya tanıdığı çevresinde mümkün olduğunca uzun süre ve bağımsız yaşamak istemektedir.

Bunun başarılı olması için Eyalet Başkenti Münih, birçok paydaşla birlikte özel ihtiyaçları olan ve farklı yaşam koşullarına sahip insanlara ulaşmaktadır. Yaşam, danışmanlık, bakım ve katılım konularında mümkün olduğunca amaca uygun tekliflerin oluşturulması amaçlanmaktadır.

Bu broşürle size çeşitli yaşam biçimlerine dair imkanlar, şartlar ve iletişim noktaları hakkında genel bir bakış sunuyoruz.

İlgileniyorsanız lütfen belirtilen iletişim imkanlarından yararlanın ve danışmanlık hizmeti alın.

Verena Dietl

Verena Dietl
Belediye Başkanı

Bu broşür; cinsiyetinden, etnik, kültürel ve sosyal kökeninden, ten renginden, yaşından, dininden, eğitiminden, engel durumundan, cinsel kimliğinden bağımsız olarak herkese yöneliktir.

İçindekiler

Münih'te bakım güvenliğinin ve komşu desteğinin sağlanabileceği farklı yaşam koşullarına ve ihtiyaçlara yönelik yaşam alanları mevcuttur.

Bu bakım biçimlerinin neler olduğunu ve hangi şartların karşılanması gerektiğini bu broşürün münferit bölümlerinde bulabilirsiniz.

Önemli sorularSayfa 6

Mahallede yaşamSayfa 7

Bakım sağlayan ev topluluklarıSayfa 10

Belediyeye ait yaşlı konut kompleksleri.....Sayfa 13

**Engelli bireyler için ayakta
tedavi edilen yaşam biçimleri.....Sayfa 17**

Uyarılar:

İnternet adreslerini okumanızı kolaylaştırmak için bazen adı geçen adreslere yönlendiren kısa bağlantılar kullandık.

Ocak 2024'te belediyeye ait konut yapı firmaları GWG ve GEWOFAG birleşti ve artık "Münchner Wohnen" olarak adlandırılıyor.

Önemli sorular



Bu konut türlerinden birinin sizin için uygun olup olmadığını düşünüyorsanız, aşağıdaki soruları göz önünde bulundurmalısınız:

- Konutum yaşlılara ve engellilere uygun mu?
- Nasıl iyi bir komşuluk kurabilirim?
- Başkalarıyla iletişim halinde olmak ve yardım almak istiyor muyum?
- Yaşlılıkta mümkün olduğunca uzun süre nasıl bağımsız yaşayabilirim?
- Hareket kısıtlamalarına rağmen mümkün olduğunca nasıl bağımsız yaşayabilirim?
- Hâlâ (mevcut) dairemin parasını ödeyebilir miyim?

Mahallede yaşam



1. Bu ne demektir?

Birçok insan hareketliliğindeki kısıtlamalara, hastalığına veya bakıma muhtaç olmasına rağmen tanıdığı ev ortamında kalmak istemektedir. Bu ihtiyacı karşılamak için Münchener Wohnen, kiracılarına yönelik olarak halihazırda 15 konumda bulunan “Mahallede yaşam” adıyla yaşam ve bakım konseptini geliştirdi. Genellikle konum başına on **proje dairesi** mevcuttur. Tüm bilgileri Münchener Wohnen web sitesinde bulabilirsiniz: www.muenchener-wohnen.de/wohnen-im-viertel

2. Bilindik kiralık konuttan farkı nedir?

- Proje daireleri engelli erişimine uygun ve bazıları tekerlekli sandalye erişimine uygundur.
- Proje konutlarının yanı sıra mahallede yaşam konsepti yakın çevredeki tüm ikamet edenlere günün her saati yerinde ayakta bakım hizmeti sayesinde bakım güvenliği sunmaktadır. İhtiyaç duyduğunuz profesyonel bakım ve desteği alırlar. Böylece kendilerinin belirlediği alıştıkları çevrede kalabilirler.

- Gönüllü ve ücret karşılığı çalışanlar mahallede yapıcı ve güvene dayalı bir şekilde birlikte iş birliği yürütmekte ve birbirleriyle bağlantı kurmaktadır.
- Herkes katılabilir çünkü mahallede yaşamak aynı zamanda birbirinizin yanında olmak ve kendi çevrenizdeki yaşam kalitesinin sorumluluğunu almak anlamına da gelir.
- Geçici olarak yardıma ve bakıma muhtaç olan ancak yatılı bakım tesisine (huzurevinde kısa süreli bakım) gitmek istemeyen herkes için 13 yerde **geçici bakım evleri bulunmaktadır**. Burada da ayakta bakım hizmeti tarafından bakım hizmeti sunulmaktadır.
- Mahallede yaşam projesinin önemli bir parçası da **konut kafedir**. Proje konutlarının sakinleri ve yakın çevrede oturan sakinler için buluşma noktası olarak hizmet vermektedir. İnsanlar burada iletişim kurma, etkinliklere katılma, komşuluk yardımlaşmaları organize etme, birlikte yemek pişirme ve yemek yeme imkânı bulmaktadır.



3. “Mahallede yaşam“ proje konutuna kim taşınabilir?

Ayakta bakım hizmetine

- ihtiyaç duyan (en az **bakım derecesi 2**)

ve

- İkâmet ve Göç bürosundan uygun bir yetki belgesine sahip Münihliler. Bunun için gelir odaklı finansman (EOF) veya Münih Modeline (MM) göre finanse edilen bir konut için bir kayıt dilekçesi verilmelidir. Bunun için dilekçeyi İkâmet ve Göç bürosunun aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz go.muenchen.de/antrag-sozialwohnung

Mahallede yaşam ile ilgili daha fazla bilgiyi

- **Münchner Wohnen‘de** bulabilirsiniz.
Telefon: 089 8776626094
İnternet: www.muenchner-wohnen.de/wohnen-im-viertel

veya

- bir konumun **iş birliği partnerinde** bulabilirsiniz (ayakta tedavi hizmeti). İlgili iletişim bilgisini aynı şekilde aşağıdaki Münchner Wohnen internet sayfasında bulabilirsiniz.

Bakım sağlayan ev toplulukları



1. Bakım sağlayan bir ev topluluğu nedir?

Çok daireli bir bina içerisinde kendilerini grup olarak gören yaklaşık sekiz ila on yaşı kiracıdan oluşan bir topluluktur. Herkes kendi konutunda bağımsız olarak yaşar. Amaç, birbiri için orada bulunmak ve böylece mümkün olduğunca uzun süre tanıdıkları çevrede kalabilmektir.

2. Bilindik kiralık konuttan farkı nedir?

- Konutlar, belediyeye ait konut yapı firmalarının destekli projeleri veya özel müteahhitler ve kooperatifler kapsamında inşa edilmektedir.
- Tüm konutlar engelli erişimine uygundur. Kiracılar gündelik yaşamlarında komşuluk yardımıyla birbirlerine destek olmaktadır (rneğin alışverişe gitme, doktora birlikte gitme, birlikte yazpılan yürüyüşler).

- Bakım sağlayan her ev topluluğu buluşma, boş zaman etkinliği ve daha fazlası için ortak bir alan sunmaktadır.

3. Bakım sağlayan bir ev topluluğu nasıl meydana gelir?

Sizin gibi yaşıllılığında birlikte yaşamak, birbirlerine yardımcı olmak ve boş zamanını geçirmek isteyen kişileri tanıyorsanız, **mitbauzentrale münchen**'e gitmeniz en iyisi olacaktır. Burada, planlanan inşaat projeleri hakkında ve daimi ev topluluğu olarak nasıl bir araya gelebileceğiniz hakkında bilgi alabilirsiniz.

Münferit olarak da **mitbauzentrale münchen**'e başvurabilir ve burada zaten mevcut olan veya yeni ortaya çıkan bir kiracı grubuna nasıl dahil olabileceğinizi öğrenebilirsiniz.

Ayrıca daha fazla bilgiyi mitbauzentrale münchen'in aşığıdaki **proje listesinde** bulabilirsiniz

www.kurzelinks.de/mitbauzentrale-Projektboerse

İletişim bilgileri:

mitbauzentrale münchen

Schwindstr. 1, 80798 Münih

Telefon: 089 57938950

E-posta: info@mitbauzentrale-muenchen.de

İnternet: www.mitbauzentrale-muenchen.de

Danışmanlık saatleri:

Salı saat 10 ila 14 ve

Çarşamba saat 15 ila 19

4. Bakım sağlayan ev topluluğuna kim taşınabilir?

Aşağıda belirtilen 55 yaş üzeri kişiler

- yalnızca düşük bir emeklilik maaşı veya geliri olan,
- henüz bakıma muhtaç olmayan,
- karşılıklı komşuluk desteğine ve yardıma hazır olan ve
- İkâmet ve Göç bürosundan uygun bir yetki belgesine sahip olan. Bunun için gelir odaklı finansman (EOF) veya Münih Modeline (MM) veya Konsept Kiralık Konut İnşaatına (KMB) göre finanse edilen bir konut için bir kayıt dilekçesi verilmelidir. Bunun için **dilekçeyi** İkâmet ve Göç bürosunun aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz go.muenchen.de/antrag-sozialwohnung

Hangi yetki belgesinin gerekli olduğunu **mitbauzentrale münchen**'den öğrenebilirsiniz.



Belediyeye ait yaşlı konut kompleksleri



Halihazırda belediyeye ait on bir yaşlı konut kompleksi, genellikle 60 yaş üzeri Münihliler için uygun fiyatlı konutlarda bağımsız yaşam imkanı sunmaktadır.

1. Bilindik kiralık konuttan farkı nedir?

Yaşlı konut kompleksleri büyük ölçüde 1960'lı veya 1970'li yıllarda sosyal konut şeklinde ortaya çıktı. Çoğunlukla sosyal konut talebi olan kişilerin kullanımına açıktır. Her bir binanın engelli erişimine uygun olup olmadığını ve ne ölçüde engellilerin erişimine uygun olduğunu öğrenmek için lütfen ilgili konut kompleksine sorun (bkz. madde 4).

Bu konut komplekslerinde birer psikososyal danışmanlık birimi bulunmaktadır, bu birimler desteğe ihtiyaçları olduğunda tavsiyeleriyle kiracılara yardımcı olmaktadır.

2. Destek nerede mümkündür?

Uzmanlar günlük yaşamın sürdürülmesine dair sorularda danışmanlık hizmeti verir. Uzmanlar

- eve iyi bir şekilde ulaşmanızı sağlarlar ve ortak etkinliklerle ev topluluğunun birlikteliğini teşvik ve ederler.
- bölgedeki kültürel ve boş zaman etkinlikleri hakkında da bilgi verirler
- resmi dairelerdeki işlerde destek olurlar
- hastalık ve yardıma muhtaç olma halinde yardımlar hakkında bilgi verirler ve
- ev işlerinde nasıl yardım alabileceğinize dair bilgi verirler

3. Yaşlılar için bir belediye konut tesisine kimler taşınabilir?

Aşağıda belirtilen durumdaki Münihliler

- 60 yaş ve üzeri,
- yalnızca düşük bir emeklilik maaşı veya geliri olan ve
- İkâmet ve ve Göç bürosunun kamusal destekli bir konut (sosyal konut) için barınma yetki belgesine sahip olan. Bunun için **dilekçeyi** İkâmet ve Göç bürosunun aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz go.muenchen.de/antrag-sozialwohnung

4. Yaşlılar için belediye konut tesisinde kimler daire alabilir?

Madde 3 altındaki koşullar yerine getiriliyorsa, Münih'te nerede ve hangi yaşlı konut tesisinin bulunduğuna dair **Münchner Pflegebörse**'den bilgi alınabilir.

Daha fazla bilgiyi aşağıda bulabilirsiniz

www.kurzelinks.de/PflegeboerseAltenwohnanlagen

Bireysel huzurevlerinin iletişim bilgileri de burada saklanmaktadır. Burada boş bir konut sorabilirsiniz.

İstedığınız konut tesisinde bir konut boşaldığında ve onay aldığınızda, kira sözleşmesi yapabilirsiniz.



5. Geleceğe bakış

Adım adım yenilenmekte olan belediyeye ait yaşlı konut tesislerine ilave olarak önümüzdeki yıllarda farklı nesillerin bir arada yaşadığı yaşlı konut tesisleri inşa edilecektir. Burada yaşlı Münihliler farklı yaş gruplarından insanlarla birlikte farklı nesillerle tek çatı altında yaşayacaktır.



Engelliler için destekli yaşam biçimleri



Oberbayern İlçesi engellilerin toplum hayatına katılımını desteklemektedir. Bunu desteklemek için fiziksel, zihinsel veya psikolojik engelliler için yaşam biçimleri oluşturulmuştur.

1. Engelliler için hangi destekli yaşam biçimleri mevcuttur?

Büyük ölçüde bağımsız ve kendi istediği şekilde yaşamak isteyen, ancak hareket kısıtlamaları nedeniyle desteğe ihtiyacı olan engelliler çeşitli modellerden uygun bir destekli yaşam biçimi seçebilir:

- **Engelliler için ev grupları ve ev paylaşımları:**

Bu küçük çaplı yaşam biçimleri engellilere bakım güvenliğinin yanı sıra topluluk içerisinde yaşam imkânı sunmaktadır. Engelliler esasen kendilerinin kurup tasarladıkları bir odaya ve çoğu zaman da kendi banyolarına sahiptir. Mutfak, oturma ve yemek alanı ortak kullanılır. Bireysel yaşamda olduğu gibi ev ortamı ve sakinlerin ortak gündelik yaşamı ön plandadır.

Bakım destekli ev grupları öncelikle zihinsel veya fiziksel engelli kişilere yönelikken **terapötik paylaşımlı daireler** zihinsel engelli kişiler için yerler sunmaktadır.

- **Kapsayıcı ev paylaşımları:**

Engelli ve engelsiz insanlar burada eşit haklara sahip bir şekilde birlikte yaşamaktadır. Her sakin kendi odasına sahiptir, diğer alanlar ortak kullanılır. Engelsiz insanlar gündelik yaşamlarında birlikte yaşadıkları kişilere yardımcı olur. Gerektiğinde sosyal pedagoji uzmanları ayrıca destek olur.

- **Ayakta destekli bireysel yaşam:**

Engelliler kendi konutunda veya bir sosyal üstlenici tarafından sunulan bir konutta yaşar. Burada bireysel yardım ihtiyacına göre destek alırlar.

2. Bilindik kiralık konuttan farkı nedir?

- Belediyeye ait konut yapı firmalarının destekli projeleri, özel müteahhitler veya kooperatifler kapsamında inşa edilmektedir.
- Konutlar engelli erişimine uygun ve kısmen tekerlekli sandalyeye uygundur.
- Engelliler için her ev grubu ve ev paylaşımı ortak bir alana sahiptir.

3. Büyük ölçüde bağımsız bir şekilde yaşayabilen engelliler için hangi yardımlar vardır?

Desteğin türü ve kapsamı ilgili bireysel ihtiyaç durumuna göre belirlenmektedir. Oberbayern İlçesinin sosyal pedagojik uzmanlık hizmeti belirtilen yaşam biçimlerinden birine taşınmak isteyen kişilerle birlikte hangi yardımlara ihtiyaç duyduklarını belirler.

Bu arada sakinlere, örneğin

- kendi kendine yetme gündelik ihtiyaçlarını karşılama,
- gününü ve boş zamanını değerlendirme ve
- topluluk yaşamına katılım

konularında destek sunulabilmektedir.

Kendi başına yapılabilecekler konusunda yardım aktif olarak teşvik edilmektedir. Daha fazla yaşam kalitesinin sağlanması hedeflenmektedir.

Engelli ve yardıma muhtaç kişiler ayrıca ayakta bakım hizmeti talep edebilmektedir.

4. Engelliler için ayakta bakım hizmeti sunulan bir yaşam biçimine kim taşınabilir?

Hedef grup

- zihinsel, psikolojik, ruhsal ve/veya bedensel engelli olan veya engel riski taşıyan,
 - büyük ölçüde bakıma muhtaç olmayan ve
 - İkâmet ve Göç bürosunun Münih Modeli Kira (MMM) için barınma yetki belgesine hak kazanmış olan veya Konsept Kiralık Konut İnşaatı (KMB) için kriterleri karşılayan yetişkinlerdir.
- Bunun için **dilekçeyi** İkâmet ve Göç bürosunun aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz go.muenchen.de/antrag-sozialwohnung

Engellilere yönelik yaşam biçimlerine dair daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız, lütfen aşağıdaki adrese başvurun

Oberbayern İlçesi Hizmet Birimi

Prinzregentenstraße 14, 80538 Münih

Telefon: 089 2198-21010 veya 21011 veya 21012

E-posta: servicestelle@bezirk-oberbayern.de

Oberbayern İlçesinin “**Yaşam ve ikamet**“ internet sayfasında aşağıdaki adreste daha fazla bilgi bulabilirsiniz www.kurzelinks.de/BezObb-LebenundWohnen

Bu broşür aşağıdaki kuruluşlar tarafından yayınlanmıştır

Eyalet Başkenti Münih

Sosyal Hizmetler Dairesi

Sosyal Güvenlik Dairesi

St.-Martin-Str. 53

81669 Münih

Telefon: 089 233-68358

Faks: 089 233-68494

E-posta: altenhilfe.soz@muenchen.de

Fotoğraflar:

Kapak resmi: OpenStreetMap, istockphoto/Anka100/tapui

Verena Dietl: Erol Gurian

S. 6: Fotolia (fotogestoeber-fotolia)

Panthermedia:

S. 7 (Kzenon)

S. 8 (creatista)

S. 10 (oneinchpunch)

S. 12 (Peopleimages)

S. 15 WavebreakmediaMicro)

S. 16 (Peopleimages)

S. 17 (belahoche)

S. 13 istockphoto/Ziga Plahutar

Tasarım: Fa-Ro Marketing, Münih

Tercüme: tolingo GmbH, Hamburg

Baskı: Münih Şehir İdaresi

%100 geri dönüştürülmüş kağıda basılmıştır

Güncelleme: Ocak 2024

